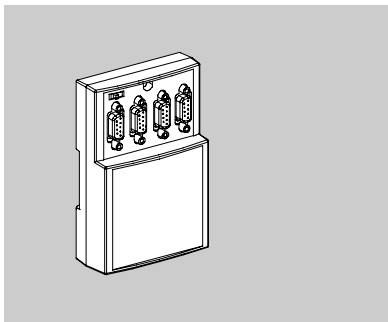


# TSX CANTDM4 Box

Quick reference guide  
Kurzanleitung  
Instruction de service  
Guía de referencias rápidas  
Guida di riferimento rapido

Edition March 2005







### Modalità operativa:

- Svitare la vite (1) con un cacciavite a croce PZ01, aprire il coperchio 2
- Fissare la base sul relativo supporto a guida Din o con 2 viti di  $\varnothing 4$ , L = 20 mm min. (non fornite),
- Preparare i cavi del tronco principale secondo la maschera qui indicata
- Collegare i cavi alla morsettiera (7) seguendo le istruzioni indicate di seguito
- Se la scatola è all'inizio o alla fine della linea, impostare lo switch su ON. Viene quindi collegata una resistenza di 120 ohm tra i segnali CAN\_L e CAN\_H del cavo d'ingresso. In questo caso questi segnali non sono più collegati al cavo d'uscita
- Inserire i cavi con la relativa guaina isolante posizionata sul bordo della scheda (5)
- Collegare la messa a terra di protezione al morsetto marcato PE. Questo conduttore viene alloggiato nella fessura superiore della staffa
- Posizionare e fissare i collari guardacavi (4) di instradamento della massa
- Fissare i cavi con gli appositi collari di sostegno (11)
- Spezzare le linguette asportabili del coperchio (2) per aprire il passaggio dei cavi
- Montare e avvitare il coperchio: vite (1) con un cacciavite a croce PZ01

### Raccordi:

Quando si collega un cavo CANopen standard Schneider (TSXCANCAxxx, TSXCANCBxxx o TSXCANCDxxx), occorre rispettare le associazioni (segnale, colore e filo) descritte nella tabella qui di seguito.



## ATTENZIONE

### **RISCHIO DI MALFUNZIONAMENTO DELLA RETE CANopen**

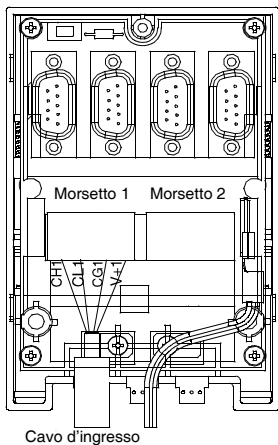
Il segnale V+ (rosso) deve essere utilizzato solo per la distribuzione dell'alimentazione.

I raccordi del cablaggio devono rispettare le associazioni descritte nelle seguenti tabelle.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare danni alle apparecchiature.**

# Scatola di raccordo TSX CANTDM4

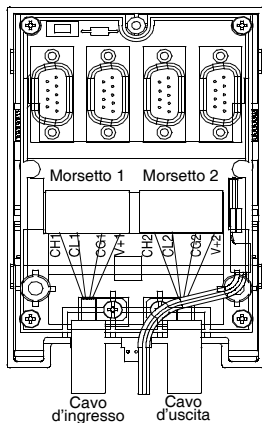
## Raccordo con 1 cavo:



Segnale	Morsetto 1	Colore del filo
CAN_H	CH1	bianco
CAN_L	CL1	blu
CAN_GND	CG1	nero
CAN_V+	V+1	rosso

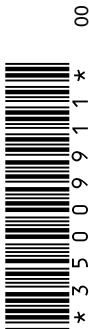
## Raccordo con 2 cavi:

Segnale	Morsetto 1	Morsetto 2	Colore del filo
CAN_H	CH1	CH2	bianco
CAN_L	CL1	CL2	blu
CAN_GND	CG1	CG2	nero
CAN_V+	V+1	V+2	rosso









35009911 00

**Schneider Electric Industries SAS**

Headquarters

89, bd Franklin Roosevelt  
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

<http://www.schneider-electric.com>

Owing to changes in standards and equipment, the characteristics given in the text and images in this document are not binding us until they have been confirmed with us.

Printed in

march 2005